

ISSN 2010-720X

# ILIM HÁM JÁMIYET



## FAN VA JAMIYAT

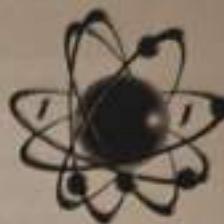
ISSN 2010-720X

2004-jildin mart ayinan baslap shiga basladi

**ÓZBEKSTAN RESPUBLIKASI JOQARÍ  
BILIMLENDIRIW, ILIM HÁM INNOVACIYALAR  
MINISTRIGI**



ÁJINIYAZ ATÍNDAĞI NÓKIS MÁMLEKETLIK  
PEDAGOGIKALIQ INSTITUTI



**ILIM hám JÁMIYET**

**Ilmiy-metodikalıq jurnal**

Seriya: Tábiyiy hám texnikalıq ilimler. Jámiyetlik hám ekonomikalıq ilimler  
Filologiya ilimleri

**Ajiniyoz nomidagi Nukus davlat  
pedagogika instituti**

**FAN va JAMIYAT**

**Ilmiy-uslubiy jurnal**

Seriya: Tabiiy va texnika fanlari. Ijtimoiy va iqtisodiy fanlar. Filologiya fanlari

**Нукусский государственный педагогический  
институт имени Ажинияза**

**НАУКА и ОБЩЕСТВО**

**Научно-методический журнал**

Серия: Естественно-технические науки. Социальные и экономические  
науки. Филологические науки

**Nukus State Pedagogical Institute  
named after Ajiniyaz**

**SCIENCE and SOCIETY**

**Scientific-methodical journal**

Series: Natural-technical sciences. Social and economic sciences.  
Philological sciences

**№3**

**Shólkemlestiriwshi: Ájiniyaz atındaǵı Nókis mámlekетlik  
pedagogikalıq instituti hám jurnal redakciyası jámááti**

**Bas redaktor:**

**PAZÍLOV A. – professor**

**REDKOLLEGIYA AĞZALARÍ**

f.i.d., prof. Abdinazimov Sh. (Nókis)  
 t.i.d., doc. Abdullaeva Ya. (Nókis)  
 f.i.d., prof. Ashirbaev S. (Tashkent)  
 f.i.d. (DSc), doc. Achilov N. (Qarshi)  
 p.i.f.d., (PhD), doc. Babaniyazova N. (Nókis)  
 t.i.d. (DSc), doc. Bazarbaev R. (Nókis)  
 f.i.d., prof. Berdimuratova A. (Nókis)  
 f.-m.i.d., doc. Dawletmuratov B. (Nókis)  
 f.-m.i.d. (DSc), prof. Djumabaev D. (Tashkent)  
 f.i.d., prof. Raqimjan Turisbek (Nur-Sultan)  
 b.i.d., doc. Esimbetov A. (Nókis)  
 f.i.d., prof. Eskeeva M. (Nur-Sultan)  
 f.i.d., prof. Eshonqulov J. (Tashkent)  
 f.-m.i.d., prof. Ismaylov Q. (Nókis)  
 f.i.d., prof. Járimbetov Q. (Nókis)  
 g.i.d., prof. Jollibekov B. (Nókis)  
 b.i.d., prof. Jumanov M. (Nókis)  
 h.i.d. (DSc), doc. Jumamuratov M. (Nókis)  
 f.-m.i.d., prof. Kamalov A. (Nókis)  
 f.-m.i.d., prof. Kadaybergenov K. (Nókis)  
 tex.i.d., doc. Qayıpbergenov A. (Nókis)  
 tex.i.d., prof. Qayıpbergenov B. (Nókis)

f.i.d. (DSc), doc. Qazaqbaev S. (Nókis)  
 t.i.d., doc. Qechanov B. (Nókis)  
 b.i.d., prof. Mambetullaeva S. (Nókis)  
 b.i.d., prof. Matchanov A. (Nókis)  
 f.i.d., prof. Mirzaeva S. (Andijan)  
 b.i.d. prof. Omonov M.I. (Termiz)  
 f.-m.i.d. (DSc), doc. Otemuratorev B. (Nókis)  
 f.-m.i.d. (DSc), doc. Prenov B. (Nókis)  
 f.i.d., prof. Rahmonov N. (Tashkent)  
 tex.i.d., prof. Reymov A. (Nókis)  
 t.i.d., doc. Saribaev M. (Nókis)  
 f.i.d., prof. Suyunova N. (Cherkas)  
 f.i.d., prof. Sherbak S. (S.Peterburg)  
 tex.i.d., doc. Tagaev M. (Nókis)  
 akademik, f.-m.i.d. Temirbekov N. (Alma-ata)  
 f.i.d., prof. Turdimov Sh. (Tashkent)  
 g.i.d., doc. Turdimambetov I. (Nókis)  
 f.i.d., prof. Twxliev B. (Tashkent)  
 f.-m.i.d., prof. Utewliev N. (Nókis)  
 f.-m.i.d., prof. Yavidov B. (Nókis)

**Juwaphı redaktorları:**

f.i.f.d., doc. F.Sapayeva - ózbek tili boyinsha  
 f.i.f.d., doc. G.Kdirbaeva - rus hám inglís tilleri boyinsha

**Q.Biysenbaev - juwaphı xatker  
 Z.Xodjekeeva - korrektor  
 N.Allamuratova - operator**

*Jurnal 1992-jıldan «Qaraqalpaqstan muğallimi» atamasında shúgarıla baslaǵan. 2004-jılda «İlim hám jámiyet» atamasına ózgertiliip, 01-022-sańlı gúwaliq penen Qaraqalpaqstan Respublikası Baspasóz hám xabar agentligi tárepinen dizimge alıngan.*

*2020-jılı 07-avgusitta Özbekstan Respublikası Prezidenti Administracyası janindagi xabar hám gálaba kommunikaciyalar agentligi tárepinen qaytu dizimge alıp, 1098-sańlı gúwaliq berilgen.*

*«İlim hám jámiyet» jurnalı Özbekstan Respublikası Ministrlar kabineti janindagi Joqarı Attestaciyasi Komissiyası kollegiyasının qararı menen tómende kórsetilgen pánler boyinsha ilim doktorı dárejesin atıw ushin maqalalar járiyalanrıtı tıyis bolǵan ilimiý basılımlar dizimine kirgizilgen:*

- 01.00.00 - fizika-matematika ilimleri;
- 03.00.00 - biologiya ilimleri;
- 05.00.00 - texnika ilimleri;
- 07.00.00 - tariyx ilimleri;
- 10.00.00 - filologiya ilimleri;
- 11.00.00 - geografiya ilimleri;
- 13.00.00 - pedagogika ilimleri;
- 19.00.00 - psixologiya ilimleri.

o'xshashliklar, qoraqalpoq va turkman tillari fonetikasi va leksikasi, qoraqalpoq va turkman tillaridagi alohida so'zlarining semantikasi, ayrim frazeologizmlarning xususiyatlari bilan o'xshash va farqli tomonlari, shuningdek, tadqiqotda, qoraqalpoq va turkman tillarining o'zaro ta'sirini qiyoslash usuli bilan aniqlanadi va bu ikki til tarixini chuqur o'rjanishga qaratilgan muhim ilmiy ishlardan hiri hisoblanadi.

Bundan tashqari yana bir muhim ish haqida aytib o'tishimiz joiz. T.Bayjanov "Qoraqalpog'iston maktabilarida turkman tilim kompetensiyavni yondashuv asosida o'qitishning pedagogik tizimi" nomli ilmiy ishida turkman tilini o'qitishda shaxsnинг motivatsiyasi va irodaviy xususiyatlarining lingvodidaktik tamoyillari, multimedia, illyustrativ-intensiv usullar va xalqaro baholash dasturi (PISA) bo'yicha integratsiyalashgan texnologiya asosidagi mashq va topshirqlardan mutanosib foydalananish samaradorligini tadqiq qildi.

O'Chommadov ham "Türkmen diliniň ata dialekti" (1975) nomli ilmiy asarida Qoraqalpog'iston yashagan turkmanlarning ona tiliga oid materiallarni ham o'rgangan. Uning izlanishi natijasida "Türkmen diliniň ata dialektiniň kabir morfologik aýratynlyklary" va "Türkmen diliniň

ata dialektiniň kabir leksik aýratynlyklary" nomli ilmiy maqolalarini chop etilgan. Keyinchalik, 1975-yilda fan nomzodi ilmiy darajasini olish uchun dissertatsiyasini himoya qildi [13:2].

Qoraqalpog'istonda o'zbek va qoraqalpoq tillari davlat tillari hisoblanisa ham, mamlakatimizning odilona siyosati tufayli hech qaysi kam sonli xalq vakillarining tilisini tilmaydi. Jamiyatda o'sha tilning ijtimoly xizmatlari qo'llab-quvvatlanadi va til taraqqiyoti uchun barcha shart-sharoitlar yaratib berilgan. Kam sonli millat vakillarining ham o'z ona tillarida o'tta va olyi ma'lumot olishlari uchun imkoniyatlar mavjud [14:109].

Xulosha qilib aytganda, bir til bilan boshqa til o'rtasida umumiylig va o'xshashlik mavjudligi bu tillarning qarindosh tillar ekanligi va bu tillar o'rtasida so'nggi paytlarda so'z almashinuvni sodir bo'lganligidan dalolat beradi. Bunday so'zlashuv hodisalarining tilida namoyon bo'lishi yoki bir tilning boshqa tilga ta'siri xalqning hozirgi va o'tmishdagagi til munosabatlaridan dalolat beradi.

Umuman olganda, hozirgi vaqtida Qoraqalpog'iston turkmanlari tilini o'rganish tillararo o'zaro bog'liqlik muammolarini hal etishda muhim ahamiyatga ega deb hisoblanadi.

#### Adabiyyotlar

1. Türkmen dilinin düsündürülesi sözü. T. 1, a-ž. -Aşgabat: 2016.
2. Narbyew N. Həzirki zaman turkmen dili (leksika). - Aşgabat: 2010.
3. Türkmen dilinin tarixi. Bəğmyrat Veyisov. -Aşgabat: "Məgarayıf" 1992.
4. Magtymguly "Turan". -Aşgabat: 1991.
5. Arasquliyev C. Garigalpagaystan AÇCP-ün Dərəcələr rayonuñ dağı türkmen gələşenikləri. -Aşgabat: 1961.
6. İştinməj-tümanıtar fənlərinin dözlərə masalları: riyazələnni istikbolları" məzusidən ilməj-nazəriy alşumyan materialları.
7. Kurbanov G. A. Korakalpogistondagı lisançlı vəziyat. -Toşkent: 2021.
8. Məmməd Koşgarlı. (Türk hərbi cəzalar (depon)). "Dəvon həyat at-türk" 1-jild. 1960.
9. Rəsidi ad-Din. Səbərən kitab. -M. L.: 1952, T.1, kn. 1.
10. Baskakov N. A. Karakalpakskiy jazyk T.1 -Moskva: 1951. T.1.
11. Kurbonov G. Korakalpogistondan xohlisinink tili xakida. - Nukus: 2006.
12. Bondalov V. D. Sosialnaya lingvistika. -M.: 1987.
13. Chommaev O. Aty dialektinin leksika-semantika aýratynlyklary -Aşgabat: "býlым", 1980.
14. Kurbonov G. Korakalpogistondan tılliñ tızzimili milliyyet tıllarının roli. 2008.

**REZZUME.** Ushbu maqolada turkman tilining o'rganilishi tarixi va tilda yuzaga kelgan fonetik, morfologičk o'zgarishlar, tilning bilingvizm masallari hamda turkman tili bo'yicha bir nechta ishlar haqida to'xtalib o'tildi.

**РЕЗЮМЕ.** В этой статье рассказывается об истории изучения туркменского языка и фонетических, морфологических изменениях, происходящих в языке, вопросах bilingualism языка, а также о нескольких работах по туркменскому языку.

**SUMMARY.** This article describes the history of the study of the Turkmen language and phonetic, morphological changes occurring in the language, issues of bilingualism of the language, as well as several works on the Turkmen language.

## СӨЗЛИК – РУЎХЫЙ ҚӘДИРИЯТ

У.Байқабылов – доцент

Шырынай мәдениеттеги педагогикалық университети  
Т.Төрткүлбаева – филологиянын бойынша философия докторы, доцент

Тәжірибелі атындағы Нокис мәдениеттеги педагогикалық институты  
Ключевые слова: лексика, межязыковые отношения, лексикография, лексико-терминология.  
Key words: vocabulary, interlingual relations, lexicography, lexical units, terminology.

Барлық илдем тарауының жетискенликлери де адам омиринин, жәмийет мұтаҗилклерин қандырыуға бағдарланағанлығы халықтар.

Ойнамағы сөзлик енде тиілдердин сөздерин туындында максатынде орте заманларда дерелгез. Греконда б.з.б. V ғасирде, Хинадстанда б.з. XII ғасирде ("Хемашада"), Ресейде XIII ғасирден басланып сөздилер дүзилген. Түркій халықтарының даслекпен сөздиги XI ғасирде жазылған Махмұт Кашиғаридин "Девони лугат-ат-турк" мәйнети болып есептелген. Кейин алға ски тиілдік ямаса көп тиілдік сөздилер дөрелди. Мысалы, араб-парсы, түрк - монгол сөздерин салыстырып бойынша Заманшарийдың "Мұқаддимат ал-адаб" сөздиги (XII ғасир), Әбу Ҳайджаның "Китаб ал-ядарк Ли-Лисан ал-атрак" итімі қыпшак тиілнини грамматикасы менен сөздерлерин топтамас (XIV ғасир), Жамал ад-Диннің араб-қыпшак сөздиги сыйнанда дүзилген "Бугат ал-муштак" (XV ғасир) мәйнетлері. Қазақ тиілдериниң сөздиктері 1860-жылдан берле жетілді.

маглұмұт алыуға болады; сөздердин мәнисі менен дұрыс колланылдырылғанда нормативлік бағдар береди хам т.б. Сөздик дүниудін усылын, теориясы менен тәжірибелесін, технологиясын лексикография тарауын ертеделейді [1].

Деректаның шілмезеринин максети адамзаттың материалдық мұтаҗилклерин тамағында, түрмис тиризилгендік мәнен дауирге сәйкес тапалларын қашаатландырып болса, гуманиттар илимдердин, соның ишиңде тил билимнин нағайжелері усы тарауға байланысы жаңалықтар анын, илимий бағдарлардың калипластрий мәнен, тиңде үйретін методикасына тиіктер салыну менен берілген. Белгілі бір халықтың илімі табиғатынан маглұмұт берінші сөздік корының тарихын, бүтінгі-кешегі өзгеріслерин өлшем гана коймасстан, сол халықтың этнолингвистикалық қадириятларын, руҳхың байланысын таныту менен танытыту, көзқарасының негіншілігін хам тапасынаның си-

лексикография тарауы оғада үлкен ахмайетке ийе. «Лексикография» термині хәзірги үақытта негизгінен темендегіше мәнніде колланылып келеді: 1) сөзликлердің дүзіү принциптерін изертлейтуын илім, сөзлик дүзіү теориясы; 2) сөзлик дүзіү жұмысы; 3) бир тілдегі сөзликлер топтамы; 4) бир елдегі сөзликлер топтамы (Ахманов О.С., Берков В.П.). Тіл билімнің лексикография тарауы сөзликлер дүзіүдін теориясын, оның әмелий езгешеліктерин, язый теориялық лексикография лексикалық бирліктерді саралау, сөз дізбекинің көлемі менен сұптыты, материалларды жайластырып қарғыдалары, сөзлик макалалың дүзилсін, сөзлик анықтаманың түрлері, лексикалық бирлік әкімдіктердің мәндердің т.б. сұяқты маселелерді изертлеу, сөзликтің тиологиясын дүзіү, лексикография тарийхын илімнің көзкарастан изертлеу сұяқты ахмайеттің маселелерді изертлеу менен шұтылланады. Ал, әмелий лексикография сөзликлер дүзіүді, сөзлик материалларын топтау ҳәм саклауды мақсет етсе [1], оның нағайжесі сөзликлер мынадай жамайеттің ахмайеттің қызыметтердің атқаралы: 1) тіл үйретібі; 2) ана тілди нормалластырып; 3) тілдер аралық байланыс; 4) тіл лексикасын илімнің тиіктердің изертлеу [2]. Соныңкінде лексикография илімнің тіл билимі тарауындағы изертлеулөр ушын ахмайеттің болыу менен берілген, жамайеттің руухын омиріндегі нызғымды мәдений міндер - сөзликтің езгешеліктерин таныттыға қызмет етеді.

Бағынан билімнің көзкарастардан изертлеу сұяқты ахмайеттің қызыметтердің атқаралы менен берілген, аталаған илімнің-әмелий қызымет пенең, язый лексикографияның тарийхы менен, теориясы менен шұтылланып, оғеши мектеп калипестірген филология илімніңнен зерттеушілер, профессор М.М.Малбаковтың илімнің қызыметтіне, теориялық пікірлеріне арналды.

Малбаков Мырзаберген Малбак улы 1955-жылы 50-майда Ақтөбе Үаздастында туылған. С.М.Киров (хәзірги ал-Фарабий) атындағы мамлекеттік университеттік филология факультетін табыссыз читкерілді, мейнет жолын Республикалық Китап палатасы, Республикалық Қиат музейінде қызмет етіндең баслаган, болажақ илімнің қақыттың илімнің жолын Илімнің академиясының Тіл билимі институтына жөлгеннен баславды. Институтта үлкен дәвордант, киши илімнің қызыметтер, үлкен жетекши, бас илімнің қызыметтер басқыштарынан еткен, ол бүгінгі күнде қазақ тіл билимнің кориекли алымларының жаңарынан орын алып отыр.

Профессор М.Малбаков Институттың тіл тарийхы ҳәм диалектология белгілілік баслығы, институт директорының орынбасары қызыметтерин, 2011-жылдан баспа усы үақытта шекем сол институттың директоры лағазымын абыр менен атқарып келеді. «Казақ лексикографияның таріхі (XVIII-1917) темасында кандидаттық, «Казақ тілі түсіндірме сөзликтің структуралық тиіктерлары» темасында докторалық диссертация корылған, язый негизгі илімнің бағдары лексикография тарауы болған профессор М.Малбаков аталаған ишмеге: «Лексикографияның теориясы сөзлик дүзіү тәжірибелесін жүймайды, системалық салады, сөзликтің тарийхын көзкарастардан калипческен жаңрарын жетекшіліктердің теориялық мүмкіншіліктерин изертлейді. Сөзликтің дүзіүдін принциптері менен усыл, методларын жаратады. Лексикографияның теориясындағы негизгі маселе сөз дізбекинің курамы менен сөзлик макаланың дүзилсін қажында сөзликтің тиіспері қақындарының илім» [2] деген анықтама беріліп, хәзірге сөзлик түрлерін: «1) ағымдары тіл сөзлиги; 2) хәзірги заман тілін сөзлиги; 3) миллій идеяға тиіктерлік, тарийхын принципін тиіктерлік сөзликтің [2] дең бөлшік көрсетеді.

Алым қазақ тіл билимнінде бириңшілдерден болып

езгешеліктерин ажыратып көрсетеді. Мысалы, алынып: «Дұның лексикографиясындағы тәжірибелі бойынша, хәзірги тіл сөзлиги өзінен хронологиялық шегарасы бойынша тіл тарийхындағы бир гана тарийхын дауирді, соның дауирдің ез ишнен алады. Ал ажырдагы тіл сөзлиги болса, бол дауирдің ишненде соның дауирдің гана қамтыйды. Аталаған сөзликтің үлкеме қалықтық тиілдерде де дөрөнүи мүмкін. Бул сөзликтің адресатына, авторлық идея ҳәм мақсатке байланыслы» [2] деген мәннілі илімнің көзқарастан да, әмелий тарепинен де ахмайеттілігін жокары.

Лексикография тарауындағы мийнеттердің тиіктер ете отырып, біз сөзлик түрлерин ҳар түрді параметрлері бойынша темендегіше жиқледі отырымыз:

1) жанрлық сұптынаң қарай: тиңкөлпедеңділік; түсіндірме; тарийх; еки тиілдік (көп тиілдік) аударма; тіл үйрениү; этиологиялық; аймактық (диалектологиялық); синонимлік; антонимлік; омонимлік; тараулық, еки тиілді (көп тиілді) анықтамалық; түсіндірме терминологиялық; косымталылық (сөз дізбеклері); фразеологиялық; орфографиялық; орфоэпиялық; ономастикалық; грамматикалық; жиһілік; кері олімбелик; тематикалық; жекелеген авторлар шыгармаларының сөзлиги; түшіністе сөзликтің жасалың мақсаттіне, көлемнін, сөзликтің қамтылатуын материалдың хронологиялық шегарасына қарай: адебий тиілдер түсіндірме сөзлиги, қалық тиілдің түсіндірме сөзлиги, қалық тиілдің тезаурус сөзлиги, түсіндірмелі әнциклопедиялық универсал сөзлик болып болынеді.

2) колланылғы сұптынаң қарай: нормативлік, академиялық (түсіндірме сөзликтің); пәндер аралық, тарау аралық, үлкеме, анықтамалық, нормативлік (тастыбылған), салыстырмалық (альтернативалық) (терминологиялық сөзликтің).

3) көлемнін қарай: толық (үлкен), орташа, кыска (кіши, калта сөзлиги).

4) дауирлердің қамтыйна қарай: синхроникалық, диахроникалық. Бұның ишинде диахронных сөзликтің перспективалық, ретроспективалық этиологиялық, ретроспективалық тарийхый-тиркесінде сөзликтің болып болынеді.

Лексикография тарауынан жедел рауажтаныуна байланыслы тарийхый бағдардағы сөзликтің мұнадай жаңа түрлерін дүзилмекте: тарийхый этиологиялық, тарийхый-диалектологиялық, тарийхый-этнографиялық, тарийхый-аймактық ҳәм т.б. [3].

5) дүзилсін технологиясына қарай: әйнемгі (китап түріндегі), автоматтық (электронлық). Китап түріндегі сөзликтің көшшилікке жұда таныс болса, хәзірги қазақ электронлық сөзликтің, негизгінен, аударма, тараулық ҳәм үлкеме терминологиялық сөзликтің болып келеді.

Лексикография тарауынан негизгі мәсслелеринің бири сөзлик дүзіүдін принциптері. Алымлар бундай принциптердің темендегіше жиқледі көрсетеді: 1) хронологиялық тарийхый принцип, 2) жиһілік принцип, 3) логикалық принцип, 4) филологиялық принцип.

Енди усы принциптерге қысқаша сұраптама берілген. Хронологиялық тарийхый принцип XIX ғасир жаңалықтары менен киритіү элементтерін қамтый, толық семантикалық дүзилсілерін көрсетіү ушын пайдаланылса, жиһілік принципке тексттик материалдардан толық жиһіліттігі болған үақыттаған жүтіннеге болады. Ал, логикалық принцип дастырын түрдегі сөзликтің ушын толық түрдегі принципін болып саналмайды. Әйткені тұра мәннінен аұыспалы мәннінде шекемті сұрапталаудың логикасы тұрақты үзілкестің түрдегі принциптерге қысқаша сұраптама берілген.

тебеші логика хронологикалық принциптері басыныңда анылға болады. Соныктар филологиялық принциптердің, көнистик пәннен жәмийеттік жактан хам қарымды және деректаныңдардың сезіндердегі эволюцияны сипаттауда иегизге атындасты [4]. Казак лексикографиясының мәниси жағынан терсі изертелгес профессор М.Малбаков бул тарауының алдыңда түрлөдің мөселелердің темендеғише дәлбекелер көрсетеді: сезінде дүзіубин басының принциптерін, сезінде көмтедаттуын иегизги параметрлер курамын анылау, реалистияның санта, көлеме, адресатка байланысты баслы типтери менен жаңылардың ажыратыу, аударма орталық дүзіубин басының принциптерін, түрлөдің аударма сезіндерлерин дүзіубин енгізеше айрышылыштарын анылау, арналылған хам айналасын, этнографикалық жаңыларлерин анылдын, тильтаныпшының, мәденияттың шылдықты, этнографикалық кадрилдлердің дәлдігін анылау, национальдықтардың белгілеу, оның сезіндерлерин курамын да дүзінен айналау, лексикографиядағы норма хам нормативділік мөселелерин сарапау, жергиліктер колданылады хам айналасын лексикада жетекшіттің сез курамын, қалыптық көсилих лексиказды, ессе хам жаңа сез колданылады, китаби, әдебиеттік лексиканы, ижмій терминологияның азындарын сөйлөп түсін элементтерин, фразеологизмылерди, түбүнкілес, кимекші хам мәниси сезіндердің дәре атласыларды хам т.б. лексикографиялардың жолдарын, усул-методологияның түснімдікін хам жаңа [4].

Бұлай универсал тиитеги сеззікке алым бынайын салытпама береді. «Салықтын бул түрі вз бойында тоз бекемескін дүниетін тарбиялық салықтарынан

Page 280

- Алания Е. Тәй балықтар мәттәлер. -А.: 1993.
  - Болашбай Ә. Қазақ тілдің лексикографиясы. -А.: 1988.
  - Бекітебаев Ү., Дүбесінән Д. Қалғарт қазақ адеби тіл. -Т.: 2015.
  - Дүбесінән Д. Қалғарт қазақ адеби тіл. -Т.: 2021.
  - Хасанов Ә. Тәй балық. -А.: 2007.
  - Хасанов Ә. Тәй балық. -А.: 2003.

**РЕЗЮМЕ.** Ұшы машиналда көзек тәсілдердегі лекомография саласынан оңдай түшүнчө және түшүнчелер талапынан. Шундайда, физиология факультеттере докторе, профессор М.М. Малбековский измейді факультетте на көзарлық күнбасарлығында.

**РЕЗЮМЕ.** В данной статье раскрыты основные понятия и понятия, относящиеся к области лексикографии казахского языка. Также обсуждаются научная деятельность и теоретические выклады доктора филологических наук, профессора М.М. Манбетова.

**SUMMARY.** This article reveals the basic concepts and concepts related to the field of lexicography of Kazakh language education. The scientific activities and theoretical conclusions of Doctor of Philology, Professor M. M. Makhmudova are discussed.

СМЭЖИЙТОВ ШЫГАРМАЛАРЫНДА ФРАЗЕОЛОГИЗМЛЕРДИН  
КОЛДАНЫТЫС ОЗГЕРСИС ЗАМЕРДІ

КОЛДАНЫСЫУ ӨЗЕШЕКЛЕРИ  
Б.Г.Джанис - Физикалық көзбүрәттер

Хар кандай көркем оғы шебері өзинин шығармаларында уштұма тәсілдіктердің өзарағынан зерттегілгенде

Дж. Басынша жасаган шайыр, драматург, еңбарчысы, Әскерлек азимбесінде 1995 жылдан күштегі мемлекеттік жетекшілік жобасының мактабындағы мактабалық жетекшілік мөдбілісі.